

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 37 (1975)  
**Heft:** 4

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



liefert seit über 20 Jahren Landmaschinen zu

## Bürgis Schlagerpreisen

(Teilweise bis 40% unter Schweizer Katalogpreisen)

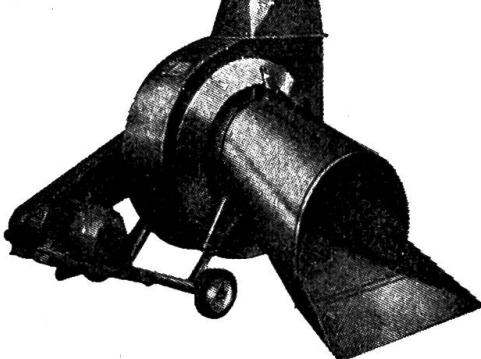
### Warum anderswo überbezahlen?

**Preisvergleich:** Wenn ein Landwirt sein Heuernteproblem mit Ansauggebläse, vollautomatischer Quer-/Längs-Verteiler-Anlage, Dosiergerät, Radialventilator,

Warmluftöfen lösen möchte, versichern wir ihm, dass er mit dem Kauf bei Bürgi mit führenden Produkten

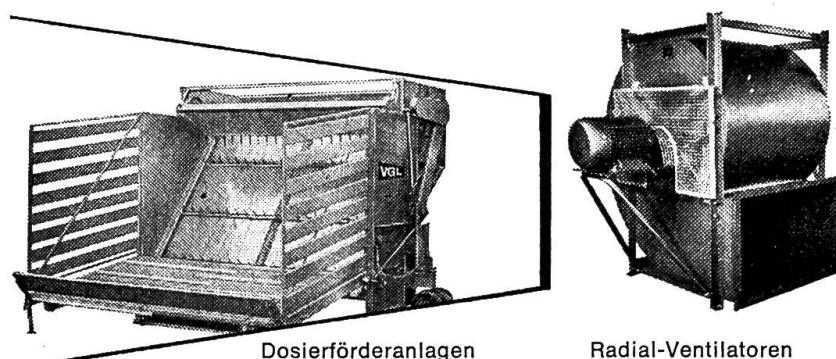
**Tausende von Franken sparen kann!**

Wilhelma- und  
Neuero-  
Verteileranlagen



#### Längs-Verteileranlagen mit zwei verschiedenen Streuköpfen lieferbar

Beide Anlagen sind bei uns in Gachnang installiert. Die neue Heuverteileranlage, mit Garantie für Heustockbelüftungsanlagen, ist allen andern weit voraus. Kein Heustockverschluss, tausendfach bewährt und hergestellt in der ältesten und grössten Fabrik Europas.



Dosierförderanlagen  
Neuero, Muli-Vittes, Biso

Radial-Ventilatoren

Die lückenlose Mechanisierung der Futterwirtschaft mit vollautomatischem Abladegerät, schneller und arbeitsleichter Übernahme des Futters vom Ladewagen und Weitertransport in die anschliessende Förderanlage.

#### Dosiergeräte ab Fr. 3500.—

Ein Besuch bei Bürgi wird sich lohnen; am Lager sind noch folgende neue Maschinen zu Spezialpreisen erhältlich: 396-6

Ladewagen Hagedorn (verschiedene Modelle), Agrom, Dechentreiter und Mengèle, Ansauggebläse (verschiedene Fabrikate), Dosierförderanlagen, vollautomatische Quer-/Längs-Verteileranlagen, Fegu-Verteiler, Mistzettler: Strautmann, Mengèle und Muli mit zwei oder vier stehenden Streuwälzen, Kreiselmähwerke (verschiedene Fabrikate), Kreiselschwader, Einachs-Dreiseitenkipper, Lely-Kreiseleggen, Kulturreggen mit Krümmer, Kreisel-Düngerstreuer, Maishäcksler (verschiedene Fabrikate), Heubelüftungsanlagen - Radialventilatoren, Warmluftöfen, Elektromotoren usw.

#### Kreiselmähwerke

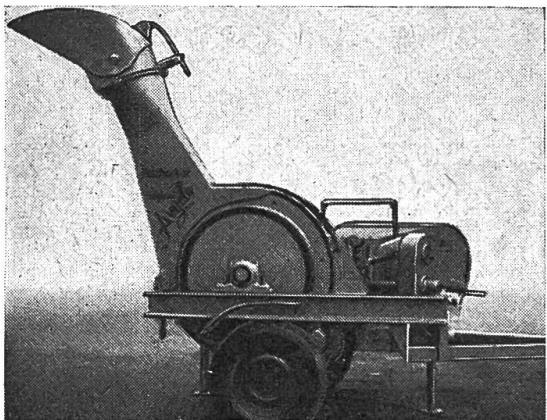
verschiedene Fabrikate zu einmalig günstigen Preisen  
Arbeitsbreiten: 1,35 m, 1,5 m, 1,65 m, 1,85 m

ab Fr. 2550.—



BÜRGİ AG Landmaschinen 8547 Gachnang

Telefon 054 / 9 42 59



## JENSEN-Holzhackmaschinen

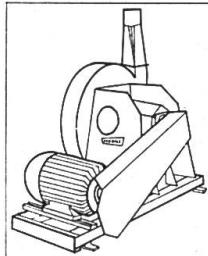
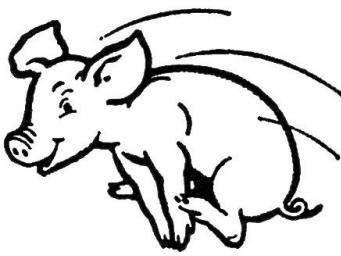
Original ANGELN

die bevorzugten Maschinen der Lohnunternehmer und Genossenschaften, sind wieder lieferbar.

Die neuen Typen sind mit auswechselbarer Gegenschneide und weiteren Neuerungen ausgerüstet.

Verlangen Sie unverbindlich den Prospekt und nähere Auskünfte.

**Georg Keller, 8572 Andhausen-Berg TG**  
Telefon (072) 3 01 53

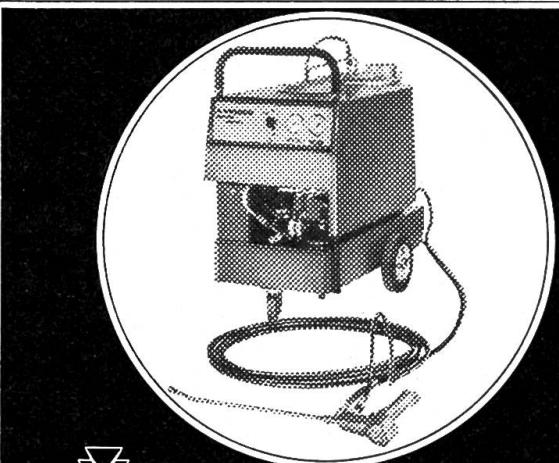
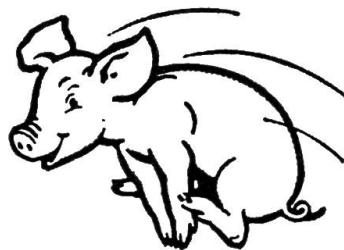
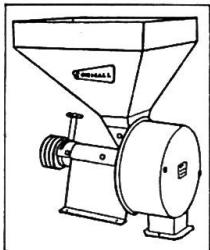


**Stahlscheiben-, Hammer- und Spezialmaismühlen, Mahl- und Mischanlagen.**

Beim Spezialisten prompt ab Lager lieferbar.



**GRIESSER**  
Maschinen AG  
8450 Andelfingen 1 ZH  
Tel. 052 - 41 11 22/23



## KÄRCHER® in der Landwirtschaft.

KÄRCHER baut spezielle Reiniger für die Landwirtschaft, ausgerüstet mit vollautom. Kalkbindeanlage und Start/Stop-Automatik. Sie reinigen und desinfizieren Ställe, Traktoren, Mähdrescher....

Modelle bis 1200 l/h, Kaltwasser, Heisswasser, Dampfstrahl oder Heisswasser/Dampf-Kombi, bis 70 atü Druck.

Verlangen Sie die Dokumentation.



**VAPORAPID**

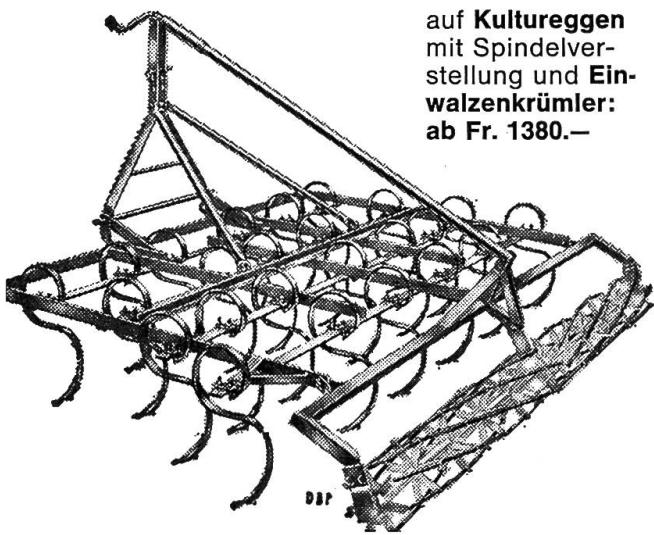
VAPORAPID AG, 8108 Dällikon  
alte Buchserstrasse 6, Telefon 01 8 44 12 28



Die Waadt-Unfall ist die Versicherungsgesellschaft  
des Schweizerischen Verbandes für  
Landtechnik — SVLT

**Agenturen in der ganzen Schweiz**

## Bürgis Schlagerpreise



auf Kulturreggen mit Spindelverstellung und Einwalzenkrümmer:  
ab Fr. 1380.—

### LELY Roterra-Kreiseleggen

Arbeitsbreite 2,5 und 3 m  
zu: Preisgünstiger gehts nicht mehr!

**AG, Landmaschinen**



8547 Gachnang TG  
Tel. 054 - 9 42 59

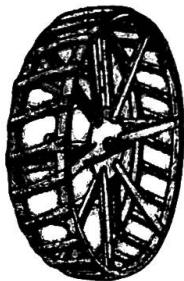
## Zu verkaufen

Tiefgang-Ladewagen Farmer, Occasion günstig zum umändern, billig.

**Truttmann, Baarburg, 6345 Neuheim ZG**  
Telefon 042 - 56 11 35

**Verhüten Sie Ackerschäden mit**

## Gitterräder



- Tausendfach bewährt
- selbstreinigend
- Mit Schnellverschluss
- ruhiges Abrollen
- Bodendruck verringernd

Verlangen Sie bitte unverbindlich Prospekte bei

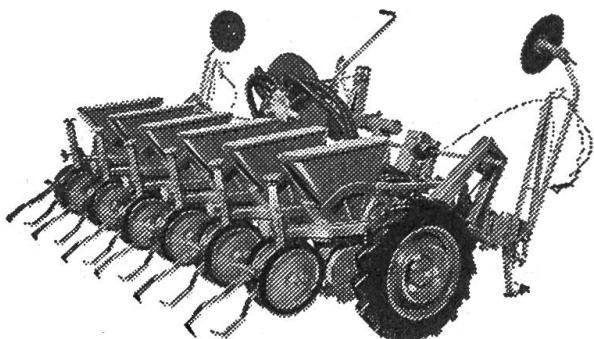
Traktoren und Landmaschinen

**Gerber & Reinmann AG**

4911 Schwarzhäusern      Ø 063 - 2 01 57

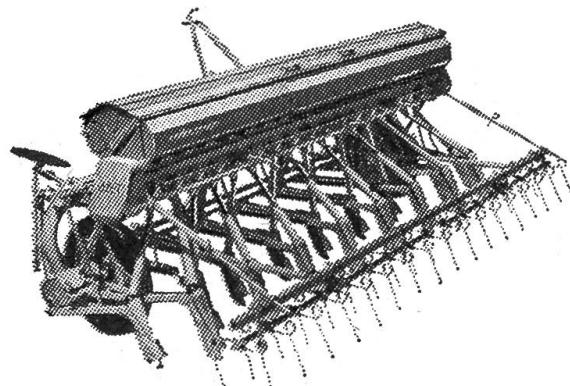
## HARUWY

### Einzelkornsämaschine Nodet-PNEUMASEM



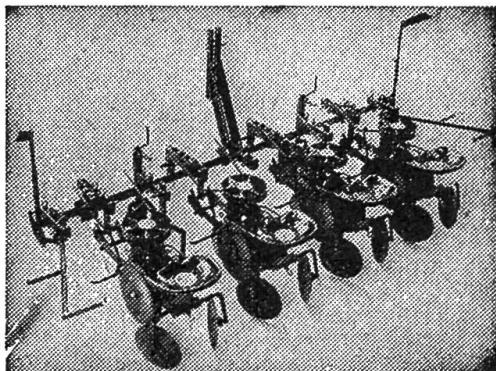
für Zuckerrüben, Mais, Bohnen, Gemüse usw.

### Anbausämaschine Nodet



in Breiten von 2–4 m.

### Vielfachgerät HARUWY



Verschiedene Ausführungen für Kartoffel-, Zuckerrüben- und Gemüsebau.

Unsere Mitarbeiter in der **Deutschschweiz**:  
Walter Pfanner, 3250 Lyss BE, Tel. 032 - 84 13 79  
Christian Moser, 2943 Vendlincourt BE, 066 - 74 46 89  
Walter Gerber, 3324 Hindelbank BE, Tel. 034 - 51 13 08  
Roland Baumgartner, 8157 Dielsdorf ZH, 01 - 94 06 46



**HARUWY** 021 / 911141

Landmaschinenfabrik  
Hans-Rudolf Wyss, Vernand, 1032 Romanel s Lausanne

Text zum Titelbild

### Hürlimann-Traktoren mit Abgasturbolader:

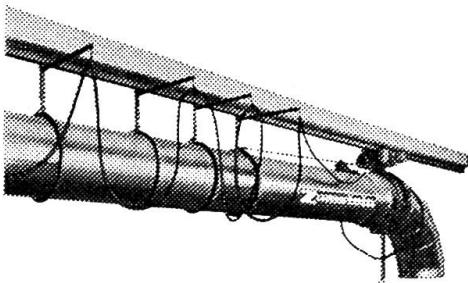
D-115 60/66 PS D-310 90/100 PS D-550 100/110 PS

1. Einzigartig in seiner Konstruktion.
2. ca. 10% Brennstoffeinsparung.
3. Erstaunlich ruhiger Lauf, saubere Abgase und deshalb ein viel angenehmeres Fahren des Traktors.
4. Durch den viel weicheren Lauf des Hürlimann-Motors mit Aufladung erhöht sich die sprichwörtlich gewordene hohe Lebensdauer noch bedeutend mehr.
5. Alle führenden Lastwagenfabriken Europas verkaufen ihre Lastwagen nur noch mit Abgas-Turbo-Lader.
6. Der Abgas-Turbo-Lader ist in Zukunft bei der Rationalisierung in der Landwirtschaft in führender Stellung.

## Zumstein

### Autom. Gross- flächen- verteiler

und mechanische Auswurfbogen für jede Situation.



### Ansaug-Gebläse

für jede Betriebsgrösse

- erstklassige, formschöne Qualität mit erstaunlicher Förderleistung. Über 27jährige Erfahrung.
- Heubelüftungen: Oben-, Axial- und Radial-Belüfter.



Sie haben die Wahl . . .  
. . . die Auswahl hat  
Zumstein!

Zumstein AG, 4528 Zuchwil SO, Telefon 065 - 5 30 62

#### BON Nr. 20

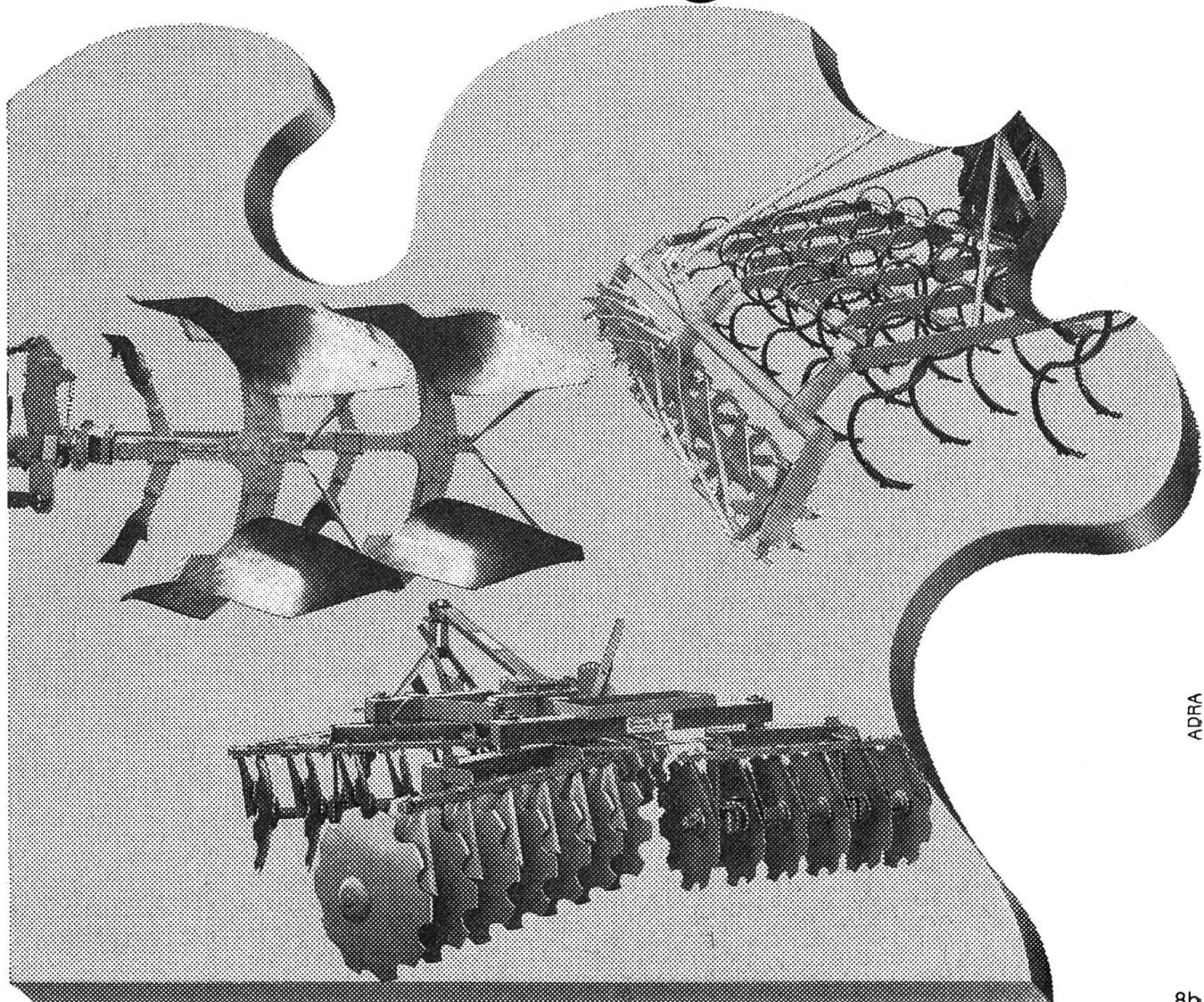
Senden Sie mir bitte Prospekte für:

Adresse:

### In jedem Dorf

sind Halter von Traktoren und Transportern anzutreffen, die unserer Organisation noch nicht angeschlossen sind. Mitglieder, bewegt diese zum Beitritt in die betreffende Sektion oder meldet wenigstens ihre Adresse dem Zentralsekretariat des Schweiz. Verbandes für Landtechnik, 5200 Brugg, Postfach 210. Besten Dank!

# Beispiele unserer Ackerbaugeräte



ADRA

8b

Pflüge, 1-, 2- und 3-scharig • Tiefgrubber (Chisels) • Federzinken-Kultivatoren mit Krümller oder Nachege • Spiral-Federzinken-Kultivatoren • Ackereggen • Scheibeneggen • Rotoreggen • Rütteleggen

SL

Coupon

Bitte senden Sie mir unverbindlich Ihre Dokumentation über

---

Name \_\_\_\_\_

Vorname \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Allamand AG — Ihr Partner für Rationalisierung und Fortschritt in der Landwirtschaft. Traktoren und Landmaschinen in einem lückenlosen Programm. Für alle Anforderungen und Betriebsgrößen. Und darüber hinaus: als zusätzliche Garantie ein eigenes, grosses Ersatzteillager.

Unverbindliche Vorführung und Beratung durch  
**Eugen Pilet, Beundenweg 43, 3422 Kirchberg/BE**  
Telefon 034 - 45 29 31

**Allamand**  
1110 Morges      Telefon 021 - 71 41 21

# NEUHEIT

## DAVID BROWN

Modelle 1412, 90 PS, mit dem revolutionären HYDRA-SHIFT-Getriebe. Die kleineren Traktormodelle mit interessanten Neuerungen.

## LAMBORGHINI

Als Ergänzung führen wir jetzt auch die eleganten und preisgünstigen Traktoren Lamborghini. Modelle von 30–100 PS mit Normal- und 4-Rad-Antrieb.

Import

Verkauf

Service

---

**R. GRUNDER & Cie S.A.**

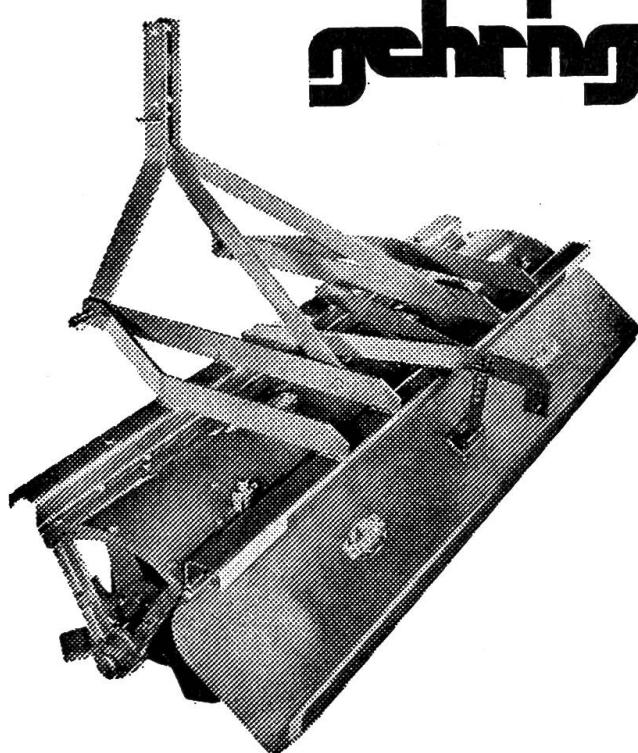
---

6287 Aesch 041 / 85 27 27

1217 Meyrin 022 / 41 49 33

---

Wir suchen noch einige Gebietsvertreter



**gehring**

Seit 20 Jahren  
die meistgekaufte

## ROTOREGGE

schweizerischer  
Produktion.

- Erstklassige Qualität
- Ausgereift
- Preiswert
- Ersatzteillager selbst für älteste Maschinen!

**gehring**

Fritz Gehring Maschinenfabrik  
Tel. 054 / 9 61 89 9548 Matzingen TG

# neu von **Aebi**

## **Ablade- dosiergerät**

### **Ladex-Combi**



Automatisch und zuverlässig beschickt das LADEX-COMBI Ihr Gebläse, Ihren Häcksler oder Ihr Förderband, während Sie schon das nächste Fuder holen.

Hunderte zufriedener Landwirte schätzen seit Jahren die Arbeit dieses Gerätes bei Grüngut, Dürr- und Weißfutter sowie Maishäcksel. Nehmen Sie das LADEX-COMBI unter die Lupe. Bei uns oder an einer Demonstration. Wir sagen Ihnen, wann wir wo vorführen.

Ich will mehr wissen über das Abladedosiergerät LADEX-COMBI:  
 Senden Sie mir unverbindlich Prospekte

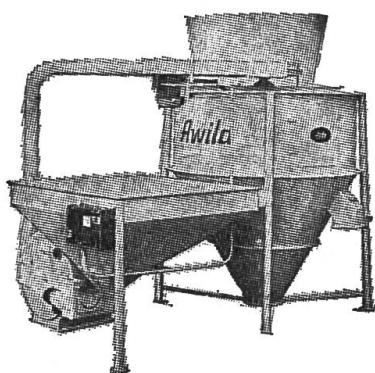
Teilen Sie mir mit, wann ich unverbindlich das LADEX-COMBI bei der Arbeit beobachten kann.

Adresse:

Gutschein ausschneiden und einsenden an  
Aebi & Co AG, Maschinenfabrik, 3400 Burgdorf  
Telephon 034/216421

**AEBI**

## Bürgis Schlagerangebot



### Kombinierte Mahl- und Mischanlage

(auch Grossanlagen erhältlich)

bestehend aus:

Hammermühle mit Gebläse, 10-PS-Motor, Abschalt-automatik, Getreidevorratsbehälter, Futtermischer mit seitlicher Konzentrateinfüllung, 3-PS-Motor, Filteran-lage.

**Ein Besuch bei Bürgi wird sich lohnen!**

(Uebrigens Landmaschinenprogramm teilweise bis 40% unter Schweizer Katalogpreisen.)



AG Landmaschinen  
8547 Gachnang TG Tel. 054 - 9 42 59

# SIPRA® halten länger!

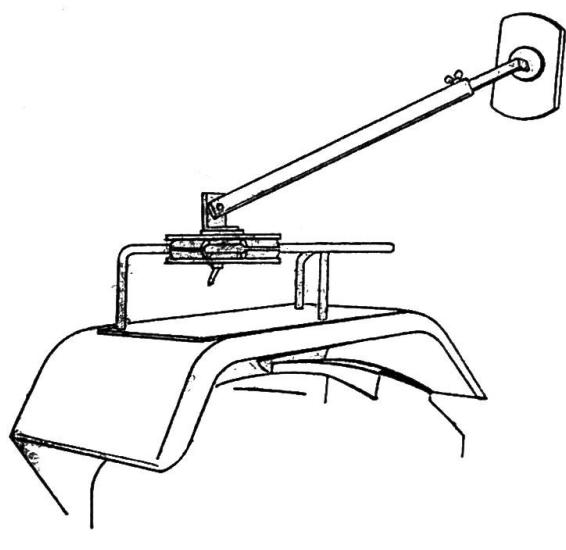


In der Schweiz hergestellt. Material, Schnitt und Verarbeitung sind erstklassig. Das gilt für alle SIPRA-Modelle. Genau so wie der günstige Preis! Verlangen Sie Ihre SIPRA-Arbeitshandschuhe im Detailgeschäft. Prospekte durch

Mötteli+Co.  
Fabrik für Arbeits-  
handschuhe  
8048 Zürich



## ARGUS II



### Der neue Traktor-Rückblickspiegel

Verstellbar bis 2,50 m Ladebreite  
Kann in wenigen Augenblicken montiert und demontiert werden.

Mit Klauenbefestigung für rechtwinklige Sitzgeländer Fr. 75.–

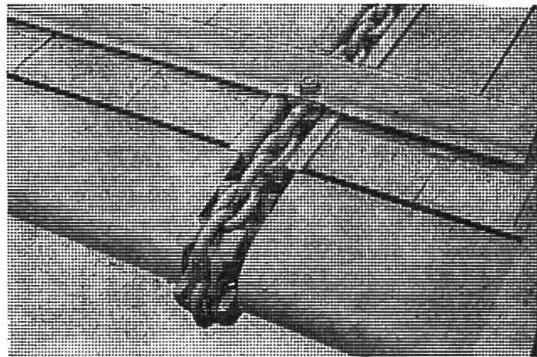
Mit Schienenbefestigung für übrige Typen Fr. 80.–

Mitglieder des SVLT erhalten 5 Franken Rückvergütung.

Auslieferungsstelle: 8570 Weinfelden,  
Austrasse 8  
Telefon 072 - 5 12 94 oder 073 - 45 12 94

# Mistzettmaschinen WELGER

**Jeder Mistzetter ist so gut wie die Ausführung seiner Ketten. Der Kratzboden einer Welger-Mistzettmaschine ist mit 10 mm starken, hochvergüteten Schiffsketten versehen. Darauf erhalten Sie 3 Jahre Garantie.**



- Doch das ist nur ein Detail. Weitere Vorzüge des Welger-Mistzetters:  
**die robuste Konstruktion, die einfache Handhabung, der breite Streuteppich, die bequeme Feineinstellung der Streumenge vom Schleppersitz aus.**
  - Mehr über Welger-Miststreuer erfahren Sie aus dem Prospekt, den wir Ihnen gerne senden.



**Senden Sie mir bitte unverbindlich Offerte und  
Prospekt für Mistzettmaschinen Welger**

**Adresse:**

# Agrar

# Der Praktiker wählt vollhydraulisch

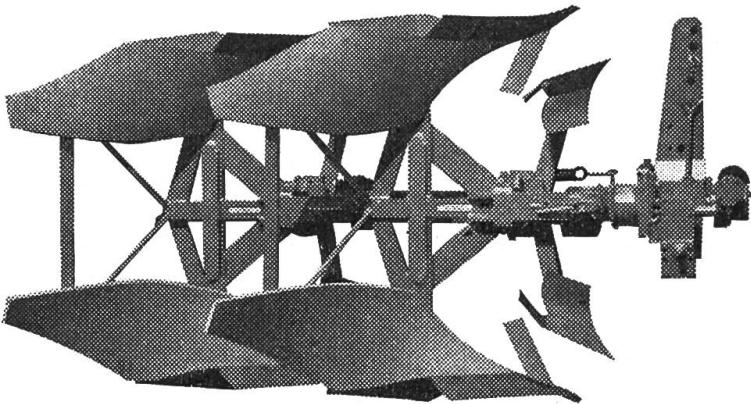
Daher gibt's bei ALTHAUS heute schon keine Zweischarpflege mehr mit gewöhnlicher Handwendung. Unsere modernen Geräte sind nur noch **vollhydraulisch** oder mit **Zapfwelle** drehbar. Das ist echter Fortschritt und vor allem Rationalisierung: daher der enorm günstige Verkaufspreis. Machen Sie einen Preisvergleich – dann werden auch Sie sich für ALTHAUS entscheiden.

Grosser Durchlass – keine Verstopfungen

Spezielle Maisvorschäler und auf Wunsch verlängerte Ausführung

Rascher Einzug auf volle Furchentiefe

Baukasten-System: leicht umstellbar von 2-auf 3-Schar oder umgekehrt



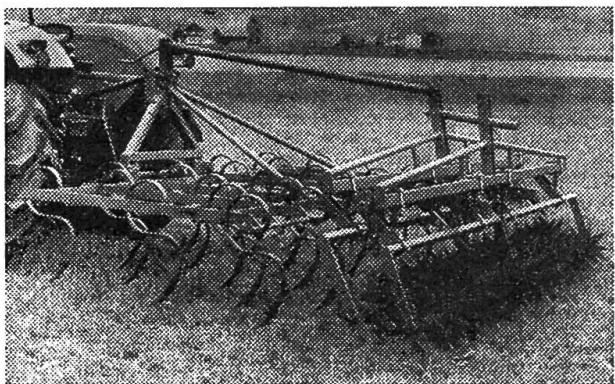
**Wählen Sie Schweizer Qualität - wählen Sie ALTHAUS**

**100 Jahre  
Althaus Pflüge**

3423 ERSIGEN  
Tel. 034 452162/63



## VIBRIEREGGEN



- Arbeitstiefe vom Traktor aus einstellbar
- grosse Flächenleistung
- Arbeitsbreiten 2,4, 2,6 und 2,8 m
- Spezialbreiten bis 6,1 m, klappbar
- 5 Zinkenreihen
- verschiedene Ausführungen

**- günstige Preise  
ab Fr. 1800.-**

Fabrikvertreter:

für die Ostschweiz: H. Feurer, Marchsteinweg 834, 5115 Möriken, Telefon 064 - 53 11 33

für die Zentralschweiz: U. Baumgartner, Rainweg 11, 3066 Stettlen, Telefon 031 - 83 08 11 oder 031 - 51 41 15

**GEBRÜDER OTT AG MASCHINENFABRIK WORB**

Telefon 031 - 83 08 11

**WALTERSCHEID**

baut betriebssichere,  
unfallgeschützte  
**Gelenkwellen,**  
funktionstüchtige  
**Überlast- und**  
**Freilauf-Kupplungen**

**Sie arbeiten mit  
Gelenkwellen.**

**Sind diese für den  
nächsten Einsatz  
bereit?**

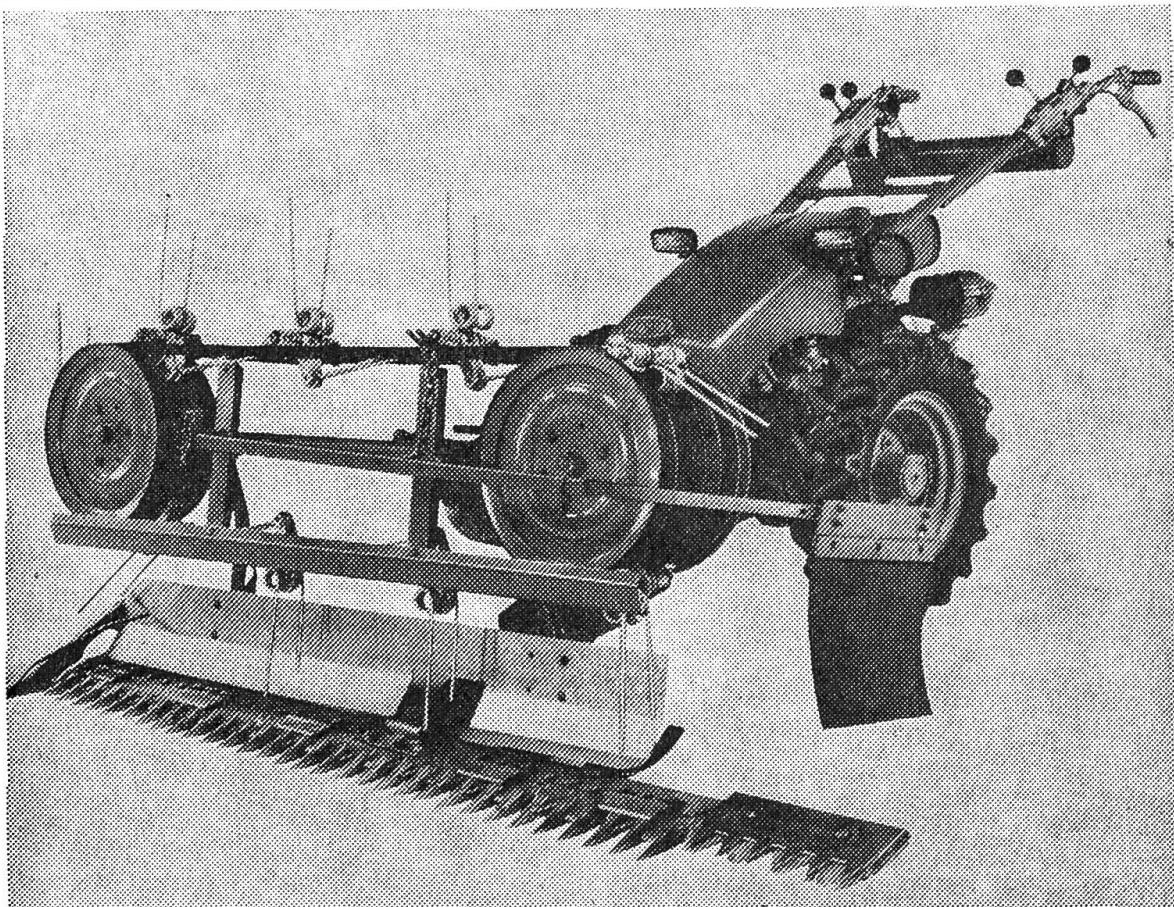
**Eine rechtzeitige  
Reparatur durch den  
Fachmann lohnt sich!**

**WALTERSCHEID**

Generalvertretung für die Schweiz :

**PAUL FORRER AG  
8048 Zürich Aargauerstrasse 250  
Telefon 01 - 64 39 33 / 35**

# Der Rapid 505 ist einer der erfolgreichsten Rapid-Motormäher seit 1926



Idealer Eingrasmäher für höchste Ansprüche in allen Futterarten.

Unerreicht sauberer Schnitt dank dem Rapid-Hochleistungsmesserbalken und Langhubausleger mit Klingenschutz.

Echter Komfort. Verstellbare Holme, schwungsdämpfend gelagert, Vorwählendifferential, breite Spur, Reversierstarter usw.

Vielseitig und wirtschaftlich. Das Umrüsten vom Mähén zum Heuen und umgekehrt erfolgt werkzeuglos. Mit dem bewährten Rapid-Heuer werden in den je zwei Vorwärts- und Rückwärts-gängen erstaunliche Flächenleistungen erzielt. Wertbeständig. Das moderne Fünfgang-Reserviergetriebe mit Kegelradantrieb ist für höchste Dauerbeanspruchung ausgelegt.

Die Modelle 1975 sind soeben bei Ihrem Rapid-Vertreter eingetroffen

# Rapid

Pionier im Motormäherbau

Bitte senden Sie  
mir Unterlagen über den

Rapid 505  Eingraser

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Rapid Maschinen und Fahrzeuge AG  
8953 Dietikon, Tel. 01/88 68 81